

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2007-08

*Publicado durante 2008-2009*

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

## I. Datos y Acceso

### *DataQuest*

*DataQuest* es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

### Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta Escuela

### Información de contacto (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Franklin Elementary	<b>Nombre del distrito</b>	Elk Grove Unified
<b>Calle</b>	4011 Hood-Franklin Rd.	<b>Teléfono</b>	(916) 686-5085
<b>Ciudad, estado, C.P.</b>	Elk Grove, CA 95757	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.egusd.net">www.egusd.net</a>
<b>Teléfono</b>	(916) 684-6518	<b>Superintendente</b>	Steven M. Ladd, Ed.D.
<b>Director</b>	John Santin	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:sladd@egusd.net">sladd@egusd.net</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:jsantin@egusd.net">jsantin@egusd.net</a>	<b>CDS Code</b>	34673146033062

## Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

Estimadas Familias,

Bienvenidos a la Escuela Primaria Franklin; una escuela donde se han educado estudiantes desde hace 125 años.

La Escuela Primaria Franklin continúa proporcionando una educación maravillosa y única para todos los niños, desde la seguridad de la escuela, el ambiente caluroso, hasta los rigurosos programas educacionales. Nuestra meta es que los estudiantes disfruten el éxito académico a través de sus experiencias educacionales aquí en la Escuela Primaria Franklin. Nos esforzamos en trabajar juntos para que los padres/guardianes ayuden a sus hijos en el progreso académico

El objetivo principal de nuestro distrito es proporcionar una comunidad de aprendizaje que desafíe a TODOS los estudiante en alcanzar su mayor potencial.

La Escuela Primaria Franklin se dedica a desarrollar ciudadanos respetuosos y responsables que se esmeran en hacer contribuciones positivas en la sociedad diversa. Y nosotros llevaremos esto a cabo a través de:

- El mantenimiento de un ambiente seguro y educacional
- Las expectativas académicas altas para los estudiantes, personal y padres
- El mantenimiento de un sentido comunitario fuerte y duradero

El apoyo y la participación de los padres es un aspecto importante para el éxito de la Escuela Franklin. Algunos padres ayudan con la planificación de las normas mientras otros ayudan en el salón de clases y en la biblioteca, en viajes de excursiones, o en actividades familiares. Los padres también ayudan a los estudiantes proporcionando tiempo, espacio, y ánimos en sus tareas diarias. Y así a la vez enviando un mensaje importante a la familia. Los voluntarios son coordinados por la Asociación de Padres y Maestros, PTA.

La seguridad de los estudiantes es nuestra primera prioridad y las normas de disciplina son esforzadas estrictamente. El programa del desarrollo del carácter apoya la misión del distrito. El ambiente escolar proporciona a los estudiantes la oportunidad de tener éxito académico.

John Santin, Director  
Escuela Primaria Franklin

## Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

Hay muchas maneras en las cuales ustedes pueden involucrarse en la educación de su hijo. La PTA ha recaudado más de \$20,000.00 a través de varios proyectos el año pasado. Contamos con los eventos de Regreso a Clases, y conferencias de Padre/Maestro dos veces por año. Nosotros los animamos a participar en el salón o participe en asistir a las conferencias de padre, o en la Recepción General, y también a participar en la Asociación de Padre/Maestro o Comités Escolares. Para más información sobre oportunidades por favor llame al maestro al 684-6518.

## Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	83	8° Grado	0
1° Grado	84	Enseñanza primaria (sin calificación)	0
2° Grado	89	9° Grado	0
3° Grado	92	10° Grado	0
4° Grado	78	11° Grado	0
5° Grado	94	12° Grado	0
6° Grado	89	Enseñanza secundaria (sin calificación)	0
7° Grado	0	Matriculación total	609

## Matriculación de alumnos por grupo (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	12.0%	Blancos (no hispanos)	25.5%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.7%	Múltiple o sin respuesta	1.3%
Asiáticos	14.6%	De escasos recursos económicos	52.1%
Filipinos	11.0%	Estudiantes de inglés como segunda lengua	18.7%
Hispanos o latinos	32.8%	Estudiantes con discapacidades	7.0%
De las Islas del Pacífico	2.1%		

## Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2005-06				2006-07				2007-08			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	19.2	6			18.6	5			19.8	5		
1	20.0	4			20.3	3	1		19.8	4		
2	20.0	4			20.0	5			19.8	4		
3	20.0	4			19.5	4			19.4	5		
4	30.3		2	2	25.7		3		24.3		3	
5	32.7		1	2	25.3		3		24.3		3	
6	33.7			3	26.0		2		26.0		3	
K-3					20.0	1			19.0	1		
3-4												
4-8					23.0	1	1		26.0		1	
Otro												

## III. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Aquí en la Escuela Franklin, nosotros creemos que nada se debe de interponer en el aprendizaje de los estudiantes. Nuestro distrito está comprometido a proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro y cómodo. El personal de nuestra escuela revisó y actualizó el Plan de Seguridad en septiembre del 2008. Los estudiantes y el personal practican situaciones de emergencia en caso de incendio y encerrarse bajo llave en las clases. Un "Manual de Emergencia" se encuentra en la oficina. Este contiene información acerca de que hacer en caso de incendio, terremotos, derrames químicos, e inundaciones. Inspecciones de seguridad se llevan a cabo periódicamente por el Condado de Sacramento. El Departamento de Policía del Distrito trabaja muy cerca con la escuela para proporcionar seguridad a todos los estudiantes.

### Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Suspensiones	7.7	8.7	1.7	19.7	31.1	20.3
Expulsiones	0.3	0.0	0.0	0.4	0.3	0.4

## IV. Instalaciones escolares

### Condiciones y mejoras del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

El distrito hace un gran esfuerzo para asegurar que todas las escuelas estén limpias, sean seguras, y funcionales. Para asistir este esfuerzo, el distrito usa una encuesta creada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Incluido se encuentra la información sobre las condiciones y los esfuerzos que se han hecho para asegurar que los estudiantes aprendan en un ambiente seguro y funcional.

La escuela Primaria Franklin cuenta con 20 salones, un salón de usos múltiples, una biblioteca y una oficina de administración. La escuela se construyó en 1955. Construcciones se llevaron a cabo en 1968 y 1972. Contamos con 12 salones portátiles construidos en 1997 para acomodar la reducción del número de estudiantes por clase. Un estacionamiento nuevo se construyó en diciembre del 2008.

El personal del distrito escolar asegurará que los reparos necesarios se lleven a cabo y a tiempo. El proceso del trabajo ordenado se lleva a cabo asegurándose que los reparos de emergencia tengan prioridad.

La mesa directiva gobernante ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de todas estas normas está disponible en la oficina escolar o en el Departamento de Edificios. el director trabaja muy cerca con el personal de conserjes para desarrollar un plan de limpieza y así asegurar que la escuela esté limpia y segura.

En este momento no hay ninguna acción a corregir.

### Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones. Fecha de Inspección: 11/26/07

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	x			None
Sistemas mecánicos	x			None
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	x			None
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	x			None
Materiales peligrosos (interior y exterior)	x			None
Daño estructural	x			None
Seguridad contra incendios	x			None
Instalación eléctrica (interior y exterior)	x			None
Infestaciones de plagas y alimañas	x			None
Bebedores (interior y exterior)	x			None
Baños	x			None
Alcantarillado	x			None
Patio/Terrenos de la escuela	x			None
Techos	x			None
Limpieza general	x			None

### Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general		x		

## V. Maestros

### Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
<b>Totalmente acreditados</b>	31	32	32	3,086
<b>Sin acreditación total</b>	0	0	0	48
<b>Enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0	

### Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
<b>Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua</b>	1	1	0
<b>Total de errores en la asignación de maestros</b>	1	1	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

### Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por Maestros no acreditados por el NCLB
<b>Esta escuela</b>	100.0%	0.0%
<b>Todas las escuelas del distrito</b>	97.7%	2.3%
<b>Escuelas de muy bajos recursos del distrito</b>	98.2%	1.8%
<b>Escuelas de altos recursos del distrito</b>	97.6%	2.4%

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
<b>Consejero Académico</b>	-	-
<b>Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)</b>	-	
<b>Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)</b>	-	
<b>Psicólogo</b>	-	
<b>Trabajador social</b>	-	
<b>Enfermera</b>	-	
<b>Especialista en habla/lenguaje/audición</b>	-	
<b>Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)</b>	-	
<b>Otro</b>	-	

## VII. Plan de estudios y material académico

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos (Año escolar 2008-09)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos
<b>Ningún estudiante en esta escuela fue reportado por la carencia de Textos o Materiales de Instrucción</b>	
<p><b>Lectura/lengua y literatura</b></p> <p>Open Court Reading Program por SRA/McGraw Hill © 2002 en grados K al 6º. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p> <p>Literature &amp; Language Arts por HRW © 2003 en grados 7º al 12º. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>Todos los libros de Artes de Lectura/Lenguaje están disponibles uno por estudiante.</p> <p>K - Sounds &amp; Letters Workbook, Language Arts Skills Workbook, Pre-decodable book.            1º - phonics Skills Workbook, Comprehension &amp; ELA Skills Workbook, Decodable book, Anthology 1, Anthology 2, First Reader, Second Reader            2º - Comprehension &amp; ELA Skills Workbook, Decodable book, Spelling &amp; Vocabulary Skills Workbook, Anthology 1, Anthology 2, First Reader            3º - Comprehension &amp; ELA Skills Workbook, Decodable book, Spelling &amp; Vocabulary Skills Workbook, Anthology 1, Anthology 2            4º - 6º - Comprehension &amp; ELA Skills Workbook, Spelling &amp; Vocabulary Skills Workbook, Anthology            7º - 12º - Student Edition, Universal Access: Interactive Reader, Holt Handbook (supplemental)</p>
<p><b>Matemáticas</b></p> <p>California Mathematics por Scott Foresman © 2001 en grados K al 6º. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p> <p>Libros de matemáticas por autores múltiples para grados 9º al 12º. Estos programas son una de las más recientes adaptaciones de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>Todos los libros de matemáticas están disponibles uno por estudiante.</p> <p>K - 6º – Student Edition and workbook</p> <p>7º - 12º - McDougal/Littell © 2001 Math-Concepts &amp; Skills, Geometry, Geometry-Concepts &amp; Skills; Prentice Hall © 2001 Pre-Algebra CA Edition, Pre-Algebra Practice Workbook, Algebra I CA Edition, Algebra Practice Workbook            9º - 12º - McDougal/Littell © 2001 Algebra 2, Trigonometry 5th Edition, Precalculus with Limits© 2005, Calculus 7th Edition © 2002; Gencoe/McGraw Hill © 2004 Elementary Stat</p>

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos
<b>Ningún estudiante en esta escuela fue reportado por la carencia de Textos o Materiales de Instrucción</b>	
<p><b>Ciencia</b></p> <p>California Science por McGraw Hill © 2008 para grados K-5°. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p> <p>Textos de ciencia por Holt © 2007 en grados 6°-8°. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p> <p>Libros de ciencia por autores múltiples en grados 9° al 12°. Estos programas son una de las más recientes adaptaciones de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>Todos los libros de Ciencia grados 1° al 12° están disponibles uno por estudiante.</p> <p>K – Lab Activity Book 1° - Big Book Package, Student Workbook  2° - 5° - Student Edition, Student Workbook  6° – Earth Science textbook, Student Interactive Reader, Workbook  7° – Life Science, Student Interactive Reader, Workbook  8° – Physical Science, Student Interactive Reader, Workbook  9° – Prentice Hall: Earth Science, © 2008  9° – Pearson/Globe Fearon: Concepts and Challenges in Earth Science, Student Guided Reading and Study (supplemental for English Learners), © 2003  9° -12° HRW: Modern Chemistry, © 1999  9° -12° Glencoe: Physics: Principles &amp; Problems, © 1999  9° -12° - Delmar/Thompson Learning Agriscience: Fundamentals &amp; Applications © 2004, Agriscience &amp; Technology © 1998; Glencoe/McGraw Hill © 2000 Biology: Dynamics of Life; Prentice Hall, © 2006, Fundamentals of Anatomy &amp; Physiology; ECM/Paradigm (new publisher is Pearson/Prentice), © 2006, Biotechnology: Science for the New Millennium including textbook, lab manual, and lab notebook.</p>

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos
<b>Ningún estudiante en esta escuela fue reportado por la carencia de Textos o Materiales de Instrucción</b>	
<p><b>Historia y ciencias sociales</b></p> <p>California Reflections por Harcourt Brace © 2006 en grados K-5º. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p> <p>Holt © 2006 en grados 6º-8º. Este programa es uno de la más reciente adaptación de la Mesa Directiva de Educación del Estado. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p> <p>Libros de ciencia social por autores múltiples en grados 9º - 12º. Todos los libros de textos de la escuela secundaria son las más recientes aprobaciones por la mesa directiva de la escuela local. Los siguientes materiales son proporcionados uno por estudiante por nivel de grado:</p>	<p>Todos los libros de Historia-Ciencia Social grados 1º al 12º están disponible uno por estudiante.</p> <p>K- Our World: Now and Long Ago  1º – A Child’s View  2º – People We Know  3º – Our Community  4º – California: A Changing State  5º – The United States: Making a Nation</p> <p>6º - Ancient Civilizations  7º - Medieval to Early Modern Times  8º – United States History</p> <p>9º - Glencoe © 2008, World Geography and Cultures  10º - McDougal Littell © 2006, Modern World History – Patterns of Interaction  11º - HRW © 2007 American Anthem- Modern American History  12º – Prentice/Pearson © 2006, Magruder’s American Government; Prentice/Pearson © 2007, Economics – Principles in Action  9º -12º – Glencoe © 2008 Understanding Psychology</p> <p>AP Courses (Cursos de Colocación Avanzada)</p> <p>11º - 12º - Houghton/Mifflin © 2006 The Earth and Its Peoples – A Global History  12º - Houghton/Mifflin © 2006 The American Pageant  12º – Prentice/Pearson © 2008, Government in America- People, Politics, and Policy  12º – Thompson/Wadsworth © 2006, Comparative Politics  12º – Mc Graw Hill © 2008, Economics * AP Edition  9º -12º – Pearson/Allyn &amp; Bacon © 2007, Psychology</p> <p>Supplemental for English Learners</p> <p>9º -12º – AGS Globe Fearon © 2008, Pacemaker – World History  9º -12º – AGS Globe Fearon © 2004, Pacemaker – US History  9º -12º – AGS Globe Fearon © 2001, Pacemaker – American Government  9º -12º – AGS Globe Fearon © 2001, Pacemaker – Economics</p>
<p><b>Lengua extranjera</b></p> <p>Libros de lenguaje mundial por diferentes autores en grados 9º -12º. Todos los libros de textos son las más recientes aprobaciones por la mesa directiva escolar local.</p>	<p>Todos los libros de lenguaje mundial grados 7º al 12º están disponibles uno por estudiante.</p> <p>7º -12º Spanish I, II, &amp; III, Pearson/Prentice ©2000, Paso A Paso  7º -12º French I, II, &amp; III, HRW, ©2000, Allez viens!  7º -12º Japanese I, II, &amp; III, Cheny &amp; Tsui, ©2004, Adventures in Japanese  7º -12º German I, II, &amp; III, EMC-Paradigm, ©1998, Deutsch Aktuell</p>

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos
<b>Ningún estudiante en esta escuela fue reportado por la carencia de Textos o Materiales de Instrucción</b>	
<b>Salud</b>  Todos los libros son de la más reciente aprobación de la Mesa Directiva Educacional Gobernante Local.	Todos los libros de Salud grados 9º al 12º están disponibles uno por estudiante.  9º - 12º Glencoe, © 2004, Glencoe Health
<b>Artes Visuales e Interpretativas*</b>  Todos los libros de textos grados 7 – 12 son de la más reciente aprobación de la Mesa Directiva Educacional Gobernante Local.  Libros de Colocación Avanzada de Artes Visuales e Interpretativas por múltiples publicaciones grados 9 -12. Todos los libros de textos son de la más reciente aprobación de la Mesa Directiva Gobernante Local.	7th&8th: Davis ©2000 Exploring Visual Design; McGraw-Hill ©1997 Exploring Theatre 9-12th: Glencoe ©2000 Art in Focus, ©2005 the Stage & the School, ©2005 Art Talk; Davis ©2003 Exploring Painting, ©2005 The Visual Experience, ©1995 Photographic Eye; McGraw-Hill ©2000 Make It In Clay, ©2004 Hands in Clay, ©2005 Theatrical Design & Production, Play Production Today; West ©2002 Black and White Photography, ©1994 Jazz Dance Today; Human Kinetic ©1997 Choreography, ©2005 A Sense of Dance; Merwetter ©1996 Playing Contemporary Scenes; Princeton ©1995 Dance – the Art of Production  AP Courses  Thomson/Wadsworth ©2005 Gardner's Art Through the Ages; Glencoe ©2003 Music in Theory & Practice; Brown & Benchmark – Art Context & Criticism
<b>Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9º-12º)</b>	Todos los estudiantes grados 9º - 12º utilizando el laboratorio tienen acceso a equipo apropiado.
<i>*Artes Visuales e Interpretativas no son reguladas bajo el Código de Educación 60119</i>	

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$5,102	\$593	\$4,509	\$57,723
Distrito			\$4,857	\$62,890
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito			-7.7%	-9.0%
Estado			\$5,300	\$65,008
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado			-17.5%	-12.6%

## Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2008-2009)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

En nuestra escuela nosotros contamos con maestros altamente calificados para asistir a nuestros estudiantes. El Centro de Aprendizaje no sólo proporciona instrucción a los estudiantes de educación especial, sino también aquellos estudiantes de educación regular para ayudar a que ellos alcancen las normas académicas. Bilingües Asociados proporcionan asistencia a los estudiantes del lenguaje inglés para que ellos tengan acceso al currículo escolar. Estudiantes de Talentos y Dones participan en instrucción acelerada en la clase. Contamos también con programas en el desarrollo de Liderazgo y clubes de caminatas. Ofrecemos programas tutoriales después de la escuela a través del año escolar.

## Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito	Importe Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$40,047	\$40,721
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$59,384	\$65,190
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$82,031	\$84,151
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$109,155	\$104,476
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$109,139	\$108,527
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$120,324	\$119,210
Sueldo de un superintendente	\$221,536	\$210,769
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	45.4%	39.9%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4.7%	5.5%

## IX. Rendimiento del alumno

### Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados de las CST de todos los alumnos - comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Lengua y literatura en inglés	58%	59%	57%	48%	49%	51%	42%	43%	46%
Matemáticas	61%	62%	67%	47%	48%	49%	40%	40%	43%
Ciencia	38%	51%	57%	38%	43%	51%	35%	38%	46%
Historia y ciencias sociales	*	*	*	37%	37%	40%	33%	33%	36%

## Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
<b>Afroamericanos</b>	51%	63%	47%	*
<b>Indoamericano o Nativo de Alaska</b>	*	*	*	*
<b>Asiáticos</b>	61%	80%	*	*
<b>Filipinos</b>	76%	88%	73%	*
<b>Hispanos o latinos</b>	52%	57%	58%	*
<b>De las Islas del Pacífico</b>	*	*	*	*
<b>Blancos (no hispanos)</b>	58%	68%	52%	*
<b>Hombre</b>	54%	65%	56%	*
<b>Mujer</b>	61%	69%	59%	*
<b>De escasos recursos económicos</b>	47%	57%	41%	*
<b>Estudiantes de inglés como segunda lengua</b>	34%	46%	27%	*
<b>Estudiantes con discapacidades</b>	7%	22%	*	*
<b>Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes</b>	40%	33%	*	*

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> y 9<sup>o</sup> grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	43.1%
7	*
9	*

## X. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. Se publican estos niveles cuando la base API se establece cada marzo. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2005	2006	2007
<b>Estatal</b>	7	8	8
<b>Escuelas similares</b>	6	9	10

## Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	21	7	9	830
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A
Indoamericanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	23	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	50	12	25	800
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos (no hispanos)	-13	22	-3	832
De escasos recursos económicos	23	30	10	782
Estudiantes de inglés como segunda lengua		3	3	785
Estudiantes con discapacidades		N/A	N/A	N/A

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## AYP general y por criterios (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Yes	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación - matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Yes	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Yes	No
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Yes

## Programa Federal de Intervención (Año escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	N/A	Not In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa	N/A	N/A
Año en el Programa de Mejoramiento	N/A	N/A
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		N/A
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		N/A

## XII. Planeación y calendarios académicos

### Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el número anual de días de escuelas dedicó al desarrollo de personal para el período de tres años más reciente.

Nuestra escuela y el distrito ofrecen una variedad de oportunidades para el desarrollo profesional de los maestros, asistentes de maestros, y personal de apoyo. Durante el año escolar 2008-2009, nuestra escuela tiene un enfoque en el desarrollo profesional en el área de escritura. A través del programa de Entrenadores, cuatro veces al año los maestros asisten a talleres de trabajo para adquirir las mejores prácticas de enseñanza del distrito, regresan a la escuela y comparten esta información con el resto del personal escolar.

Además, nuestros maestros toman parte de los programas de desarrollo profesional en el área de matemáticas para maestros que enseñan grados del 3º al 7º. Este programa está diseñado para aumentar la comprensión de los conceptos de matemáticas. Los maestros de educación especial tienen muchas oportunidades para aprender las técnicas necesarias de enseñanza a los estudiantes que tienen inhabilidades en el aprendizaje.

Los maestros nuevos que tengan menos de dos años en el área de enseñanza tendrán apoyo del programa del distrito. Ellos se reunirán con mentores con experiencia para discutir sus éxitos y desafíos y las ideas nuevas que se incorporarán en el salón de clase.

Finalmente, el distrito ofrece una variedad de clases para el personal de apoyo educacional. Ayudantes de maestros, secretarías, personal administrativo y de consejeros pueden tomar clases que se relacionen con su trabajo: aprender habilidades de computadoras y de aprendizaje para que ellos trabajen más eficientemente y adecuadamente.

	2005-2006	2006-2007	2007-2008
<b>Dedicado a la escuela Días de Desarrollo del Personal</b>	6	6	10